



használati útmutató

Indukciós főzőmező

EHD 60125 P

Electrolux. Thinking of you.  
Share more of our thinking at [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)


## Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók .....	3	Mit tegyünk, ha ...? .....	16
A készülék leírása .....	4	Ártalmatlanítás.....	19
A készülék kezelése.....	6	Szerelési útmutató .....	20
Sütési és főzési tippek.....	13	Beszereles .....	21
Tisztítás és gondozás .....	15	Szerviz.....	26




A változtatások jogát fenntartjuk

Ebben a használati utasításban az alábbi jeleket alkalmazzuk:

 Figyelem! Okvetlenül olvassa el! Fontos tudnivalók a kezelő személyek biztonságával kapcsolatban, valamint információk, melyek fontosak a gépben keletkező károk elkerüléséhez.

 Általános tudnivalók és tanácsok

 Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

 Veszélyes feszültség

## Biztonsági tudnivalók

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi tudnivalókat, ellenkező esetben ugyanis a garanciális igény nem érvényes.

### Rendeltetészerű használat

- Csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják a készüléket, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működő készüléket.
- A készülék csak háztartásban történő főzésre, sütésre használható.
- A készüléket nem szabad munka vagy tárolófelületként használni.
- A készülék átalakítása vagy módosítása tilos.
- Ne tegyen a készülékre illetve ne tároljon a készülék közelében éghető folyadékot, könnyen gyúlékony anyagot vagy elolvadó tárgyat (pl. fólia, műanyag, alumínium).

### Gyermekek biztonsága

- A kisgyermekeket tartsa távol a készüléktől.
- Nagyobb gyermeket csak felnőtt felügyelete mellett és útmutatásával dolgozzanak a készülékkel.
- A kisgyermekes és háziállatok általi véletlen bekapcsolás elkerülésére azt ajánljuk, kapcsolja be a gyermekzárát.

### Általános biztonsági tudnivalók

- Az új készüléket csak megfelelően képzett és feljogosított szakember szerelheti és csatlakoztathatja.
- A beépíthető készülékek csak szabványos, megfelelő szekrénybe és munkalapba építhetők be.
- A készüléket meghibásodása vagy a kerámiaüveg sérülése esetén (törés, repedés) áramütés elkerülése érdekében ki kell kapcsolni, a villamos hálózatról le kell választani.

- A készüléket csak megfelelően képzett és arra feljogosított szakember javíthatja.

### Biztonság használat közben

- Távolítsa el a kerámiaüvegről a matricákat és fóliákat.
- A készülék figyelmetlen használata égési sérülés veszélyével jár.
- Villamos készülékek vezetőkeit nem érhetnek a készülék forró felületére illetve a forró edényhez.
- A túlhevített zsír és olaj könnyen meggyullad. Figyelem! Gyulladásveszély!
- Minden használat után tisztítsa meg a főzőzónákat.
- Szívritmus-szabályozóval rendelkező emberek a felsőtestük és a bekapcsolt indukciós főzőzóna között tartsanak minimum 30 cm-es távolságot.
- Égésveszély! Fém tárgyakat pl. kést, villát, kanalat és fedőt ne tegyen a főzőmezőre, mivel felforrósodhatnak.

### Biztonság tisztítás közben

- A sütő csak kikapcsolt és kihűlt állapotban tisztítható!
- A készülék gőzsugárral vagy nagy nyomású tisztítóval történő tisztítása biztonsági okokból tilos.

### Így előzheti meg a készülék sérülését

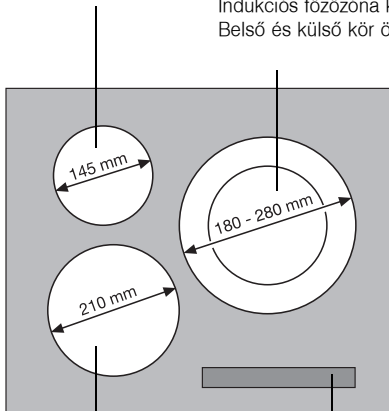
- A leeső tárgyak megrongálhatják a kerámiaüveget.
- A főzőedénnyel való ütközés megsértheti a kerámiaüveg peremét.
- Az öntött vasból, alumíniumöntvényből készült vagy sérült fenekű edények eltoláskor megkarcolhatják a kerámiaüveget.
- Az olvadákony tárgyak és a kifutó folyadék beéghet a kerámiaüvegbe, ezért azonnal el kell távolítani.
- Üres edénnyel vagy edény nélkül ne használja a főzőzónákat.
- Ne melegítsen üres fazekakat és lábasokat. Ez sérülést okozhat a főzőedényben vagy az üvegkerámiában.
- A munkaasztal és alatta elhelyezkedő bútorok közötti 5mm-es szellőzési rést nem szabad eltakarni.

## A készülék leírása

### A főzőlap

Indukciós főzőzóna 1400 W  
Power funkcióval 2500 W

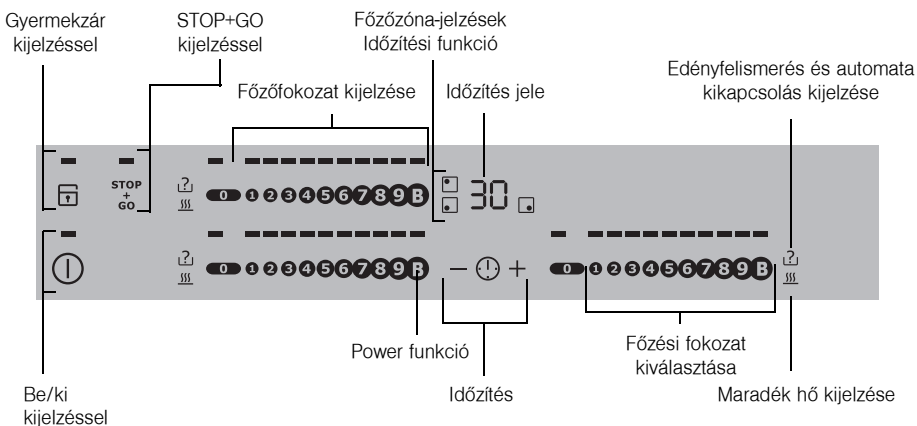
Indukciós főzőzóna, belső kör 1800 W  
Power funkcióval 2800 W  
Indukciós főzőzóna külső köre 3500 W  
Belső és külső kör összteljesítménye 3700 W



Indukciós főzőzóna 2200 W  
Power funkcióval 3700 W

Kezelőlap

### A kezelőlap



### Érintésvezérlés érzékelőmezői

A készülék kezelése érintésvezérelt érzékelőmezőkkel történik.

A funkciók vezérlése az érzékelőmezők megérintésével történik, amit jelek és hangok igazolnak vissza.

Felülről érintse meg az érzékelőket, anélkül hogy eltakarna a többi érzékelőmezőt.

Érzékelőmező		Funkció
ⓘ	Be/ki	A készülék be- és kikapcsolása
⏸	Zár	A kezelőlap lezárása / a lezárás feloldása
STOP +GO	Stop+Go	Melegen tartó fokozat be-/ill. kikapcsolása
0	Főzőzóna-KI	A főzőzóna kikapcsolása
1 - 9 / B	Főzési fokozatok	Főzési fokozatok beállítása
B	Power	A Power funkció be-/kikapcsolása, felfűtési funkció
⌚	Időzítés	Időzítési kiválasztása
+	Beállítások növelése	A beállított idő növelése
-	Beállítások csökkentése	A beállított idő csökkentése

## Jelek

Kijelző	Leírás
⏸	Maradék hő A főzőzóna még meleg.
E + szám	Hiba Hibás működés
?	Edényfelismerés A főzőedény nem alkalmas, vagy túl kicsi, ill. nincs főzőedény felhelyezve.
?	automatikus kikapcsolás A kikapcsolás aktív

## Maradék hő-kijelző

**⚠ Figyelem!** A maradék hő égésveszélyes. A főzőzónáknak kikapcsolás után egy kis időre van szükségük, míg lehűlnek. Figyelje a **⏸** maradék hő-kijelzőt.

## Kezelősáv

A főzőfokozatot és a Teljesítmény funkciót a kezelőlapon állíthatja be. A főzőfokozat kijelzése világító elemek sorozatából áll.



**i** Amennyiben a kezelősávot 6 másodpercnél hosszabb ideig érinti meg, a készülék hangjelzést ad és kikapcsol.

Az **indukciós főzőzónák** a főzéshez szükséges meleget közvetlenül a főzőedény talpában hozzák létre. Az üvegkerámiát még a főzőedényről visszaverődő hő is melegíti. A **hűtőventillátor** az elektronika hőmérsékletétől függően önműködően be-/kikapcsol.

## A készülék kezelése

**i** Az indukciós főzőzónákat arra alkalmas edényekkel használja.

## A készülék be- és kikapcsolása

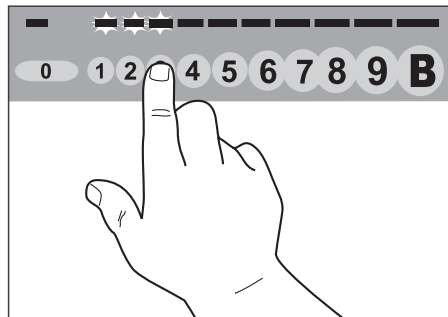
	Kezelőlap	Kijelző
Bekapcsolás	⌚ Érintse meg 1 másodpercre.	világít. Az egyes főzőzónák üzemszükség-kijelzői szintén világítanak
Kikapcsolás	⌚ Érintse meg 1 másodpercre.	kialszik. Az egyes főzőzónák üzemszükség-kijelzői szintén kialszanak.

**i** A bekapcsolás után kb. 10 másodpercen belül be kell állítani valamilyen főzési fokozatot vagy funkciót, különben a készülék automatikusan kikapcsol.

## Főzési fokozat beállítása

A kezelősávot érintse meg a kívánt főzőfokozat pozíciójánál.



A főzőfokozat megjelenik a kijelzőn. Ha szükséges módosítsa balra vagy jobbra.




Csak akkor engedje el, ha elérte a kívánt főzőfokozatot.

## A kezelőlap lezárása /a lezárás feloldása

A kezelőlap a BE/KI érzékelőmező kivételével bármikor lezárható. Így elkerülhető, hogy ha pl. kendővel áttörli, elállítja a beállításokat.


	Kezelőlap	Kijelző
Bekapcsolás	 megérintése	világít
Kikapcsolás	 megérintése	kialszik

 A készülék kikapcsolásakor a zár automatikusan kikapcsol.

## A STOP + GO funkció be- és kikapcsolása

A STOP+GO funkció egyszerre melegen tartó fokozatba, majd újra a beállított főzési fokozatba kapcsolja az összes bekapcsolt főzőzónát.

	Kezelőlap	Kijelző
Bekapcsolás	 megérintése	Melegen tartó fokozat 
Kikapcsolás	 megérintése	előzőleg beállított főzési fokozat (nem előfőzési automatika vagy Power funkció)

 A STOP+GO nem állítja meg az időzítési funkciókat.

 A STOP+GO az  érzékelőmező kivételével a teljes kezelőlapot lezárja

## Előfőzési automatika használata

Az összes főzőzónában van előfőzési automatika. Amennyiben automata előfőzés főzési fokozatot állít be, a főzőzóna bizonyos

időre maximális teljesítményre kapcsol, majd automatikusan visszakapcsol a beállított fokozatra.

Lépés	Kezelőlap	Kijelző
1.	Válassza ki az előfőzés  fokozatát	A  kijelzés villog
2.	Válassza ki a kívánt főzési fokozatot 1 és 8 között	a kívánt főzési fokozat kijelzésre kerül. A  kijelzése világít. Amíg a  kijelzése világít, a készülék maximális teljesítménnyel dolgozik. Az előfőzés befejeztével a  kijelzése kialszik.

Az automatikus előfőzés-indítás időtartama a beállított főzési fokozattól függ.

Főzési fokozat	Az előfőzés-indítás időtartama [perc : másodperc]
1	0:10
2	0:10
3	3:10
4	5:50
5	10:10
6	2:00
7	2:30
8	2:50
9	—

## Gyermekzár használata

A gyermekzár megakadályozza a készülék nem kívánt használatát.

### Gyermekzár bekapcsolása


Lépés	Kezelőlap	Ellenőrzőlámpa
1.	⌚ Kapcsolja be a készüléket <b>(ne állítson be főzési fokozatot)</b> .	világít. Az egyes főzőzónák üzemkésztség-kijelzői világítanak
2.	Érintse meg 4 másodpercre 	fölött a  világít

A gyermekzár be van kapcsolva.

### Gyermekzár kikapcsolása

Lépés	Kezelőlap	Ellenőrzőlámpa
1.	⌚ Kapcsolja be a készüléket <b>(ne állítson be főzési fokozatot)</b> .	fölött a  világít
2.	Érintse meg 4 másodpercre 	fölött a  kialszik
3.	Kapcsolja ki a készüléket.	




A gyermekzár ki van kapcsolva.

 A gyermekzár csak akkor kapcsolható be vagy ki, amikor nincs semmilyen főzési fokozat beállítva.



## A gyermekzár ideiglenes kikapcsolása

A gyermekzár ezzel a funkcióval egy főzésre kikapcsolható, utána továbbra is aktív marad.

Lépés	Kezelőlap	Ellenőrzőlámpa
1.	ⓘ Kapszolja be a készüléket.	fölött a  világit
2.	Érintse meg 4 másodpercre 	fölött a  kialszik

A készülék a következő kikapcsolásig a szokott módon használható. A kikapcsolás után a gyermekzár továbbra is aktív marad.

**i** A gyermekzár ideiglenes kikapcsolása után kb. 10 másodpercen belül be kell állítani valamilyen főzési fokozatot vagy funkciót, különben a készülék automatikusan kikapcsol.

## A Power funkció be- és kikapcsolása

A Power funkció plusz teljesítményt bocsát az indukciós főzőzónák rendelkezésére, ha például nagyobb vízmennyiséget kell gyorsan felforralni.

	Kezelőlap	Kijelző
Bekapcsolás	<b>B</b> megérintése	A kezelőlap világító elemei világítanak. A <b>B</b> kijelzés villog
Kikapcsolás	Válassza ki az 1-9 főzési fokozatot.	a kiválasztott főzési fokozatot a készülék kijelzi. A <b>B</b> fölötti kijelzés kialszik.

A Power funkció eltérő időtartamig marad aktív állapotban.

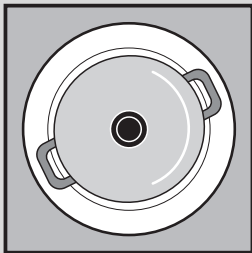
Főzőzónák átmérője [mm]	Power időtartam [perc]
280	10
210	10
145	2

**i** A Power funkció csak akkor kapcsolható ki, ha a **B** kijelzés világít.

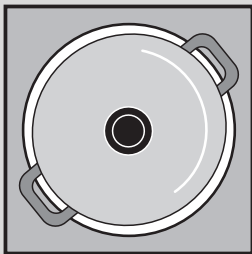
### A nagy főzőzóna Power funkciója

A nagy főzőzóna a kétkörös főzőzóna és az indukciós üzemzés funkciókat kombinálja. A Power funkció segítségével kis főzőedényekkel is nagy teljesítményfokozaton főzhet.

Vegye figyelembe: Az edényátmérő-adatok az edény aljára vonatkoznak. Ezek hozzávetőleges adatok, mivel az edény aljának indukcióra képes magja kisebb lehet az edény aljának tényleges átmérőjénél.

**Edényátmérő 180 mm-es méretig**

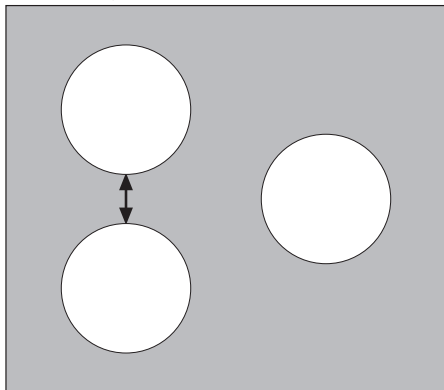
(kisebb mint a rányomott középső kör)  
Ha megérinti a **B** gombot,  
a főzőzóna megnöveli a teljesítményt  
1800 Watról maximum 2800 Watra.

**Edényátmérő kb. 210 mm-es mérettől**

(nagyobb mint a rányomott középső kör)  
A főzőzóna a maximális,  
3700 Wattos teljesítménnyel működik  
Ha megérinti a **B** gombot, a kijelzés a 9 fokozatra vált vissza.

**Áramgazdálkodás**

A főzőzónáknak megvan a maximális teljesítménye.



Elérte a maximális teljesítményt, amennyiben az összes főzőzónán a 9. fokozatot állította be.

Két főzőzóna alkot egy párt (lásd az ábrát), ez azt jelenti, hogy ezen főzőzónák között osztja el az áramgazdálkodás a maximálisan rendelkezésre álló teljesítményt.

Amennyiben egy főzőzónához a Power funkciót választotta, az áramgazdálkodás

plusz teljesítményt szolgáltat ehhez a főzőzónához a vele párban lévő terhére. Példa: az egyik főzőzónához a 9 főzési fokozatot választotta. A hozzá tartozó másik főzőzónánál a Power funkciót bekapcsolja. A teljesítmény funkció bekapcsol, de a 9. főzési fokozat az egyik főzőzónánál és egyidejűleg a Power funkció a párjánál már túllépi kettejük maximális teljesítményét. Ezért az áramgazdálkodás csökkenti az elsőként bekapcsolt főzőzóna teljesítményét 9. fokozatról például 5-re, és ennek a főzőzónának a kijelzője 9 és 5 között változik, majd megáll a maximálisan lehetséges 5. fokozaton. (Az, hogy a kijelző 9 és 5 vagy 9 és 3 vagy más értékek között változik, a készülék típusától és a főzőzóna méretétől függ.).






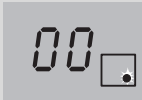


## Időzítési funkció használata

Funkció	Előfeltétel	Eredmény az idő letelte után
<b>Kikapcsoló automatika</b>	beállított főzési fokozatnál	hangjelzés <b>00</b> villog a főzőzóna kikapcsol
<b>konyhai időmérő</b>	nem bekapcsolt főzőzónáknál	hangjelzés <b>00</b> villog

- i** Ha csak a konyhai időmérőt állította be, annak beállítását csak bekapcsolt készülék mellett módosíthatja.
- i** Amennyiben egy beállított konyhai időmérőhöz ezen a főzőzónán még egy főzési fokozatot beállít, az a beállított idő letelte után kikapcsol.
- i** Ha a főzőzónát kikapcsolja, a beállított időzítési funkció is kikapcsol.

### Válassza ki a főzőzónát.

Lépés	Kezelőlap	Kijelző
1.	Érintse meg a  gombot egyszer.	Az első főzőzóna ellenőrzőlámpája villog. 
2.	Érintse meg a  gombot egyszer.	A második főzőzóna ellenőrzőlámpája villog. 
3.	Érintse meg a  gombot egyszer.	A harmadik főzőzóna ellenőrzőlámpája villog. 

- i** Amennyiben további időzítési funkciók is be vannak állítva, néhány másodperc múlva megjelenik az összes időzítési funkció hátralévő ideje közül a legrövidebb, és a hozzá tartozó ellenőrzőlámpa villogni kezd.

**Idő beállítása**


Lépés	Kezelőlap	Kijelző
1.	 Válassza ki a főzőzónát.	A kiválasztott főzőzóna ellenőrzőlámpája villog.
2.	Érintse meg a <b>+</b> vagy a <b>-</b> gombot.	<b>00 - 99</b> perc

Az ellenőrzőlámpa néhány másodperc múlva lassabban villog.

Az idő be van állítva.

Elindul a visszaszámlálás.


**Az időzítési funkció kikapcsolása**

Lépés	Kezelőlap	Kijelző
1.	 Válassza ki a főzőzónát.	Az első főzőzóna ellenőrzőlámpája gyorsabban villog. Megjelenik a hátralévő idő.
2.	Érintse meg a <b>-</b> gombot.	A kijelzőn a hátralévő idő látható, a visszaszámlálás <b>00</b> -ig tart.

Az ellenőrzőlámpa kialszik.

A kiválasztott főzőzóna időzítési funkciója kikapcsolt.

**Idő módosítása**


Lépés	Kezelőlap	Kijelző
1.	 Válassza ki a főzőzónát.	Az első főzőzóna ellenőrzőlámpája gyorsabban villog. Megjelenik a hátralévő idő.
2.	Érintse meg a <b>+</b> vagy a <b>-</b> gombot.	<b>01 - 99</b> perc

Az ellenőrzőlámpa néhány másodperc múlva lassabban villog.

Az idő be van állítva.


Elindul a visszaszámlálás.

**Főzőzóna hátralévő idejének kijelzése**

Lépés	Kezelőlap	Kijelző
1.	 Válassza ki a főzőzónát.	Az első főzőzóna ellenőrzőlámpája gyorsabban villog. Megjelenik a hátralévő idő.

Az ellenőrzőlámpa néhány másodperc múlva lassabban villog.

**Hangjelzés kikapcsolása**

Lépés	Kezelőlap	Hangjelzés
1.	Érintse meg a  gombot.	Nyugtázóhang

A hangjelzés elnémul.

## Automatikus kikapcsolás

### Főzőmező






- Ha a főzőmező bekapcsolása után kb. 10 másodpercen belül nem állítanak be semmilyen főzési fokozatot, a főzőmező automatikusan kikapcsol.
- Ha kb. 10 másodpercnél hosszabb ideig letakarja az egyik vagy több érzékelőmezőt valamilyen tárggyal (fazék stb.), megszólal egy hangjelzés, és a főzőmező automatikusan kikapcsol.
- Ha az összes főzőzónát kikapcsolja, a főzőmező kb. 10 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

### Kezelőlap

- Amennyiben kikapcsolt készülék esetén a kezelőlap egy vagy több érzékelőmezőjét 10 másodpercnél hosszabb ideig letakarják, hangjelzés

hallható. Ha az érzékelőmezők már nincsenek letakarva, a hangjelzés automatikusan kikapcsol.

### Indukciós főzőzónák

- Túlmelegedés esetén (pl. üresre főzött edény által) a főzőzóna automatikusan kikapcsol. A kijelzőn a  jel látható. Az újbóli használat előtt a főzőzónát  állásba kell kapcsolni, és le kell hűlnie.
- Amennyiben nem alkalmas edényt használ, a  jel világít a kijelzőn, és 2 perc elteltével a főzőzóna kijelzése automatikusan kikapcsol.
- Amennyiben egy bizonyos idő után nem kapcsolják ki a főzőzónát, vagy nem módosítanak a főzési fokozaton, a megfelelő főzőzóna automatikusan kikapcsol. A kijelzőn a  jel látható. Az újbóli használat előtt a főzőzónát  állásba kell kapcsolni.

Főzési fokozat	Kikapcsolás
1 - 2	6 óra
3 - 4	5 óra
5	4 óra
6 - 9	1,5 óra

## Sütési és főzési tippek

### Akrilamiddal kapcsolatos tudnivalók

A legújabb tudományos ismeretek alapján az élelmiszerek intenzív barnulása, különösen keményítőt tartalmazó termékek esetében az akrilamid által egészségügyi kockázatot hordoz. Ezért azt ajánljuk, hogy alacsony hőfokon süssön, és az ételleket ne pirítsa túl.

## Fazék indukciós főzőzónához

### Az edény anyaga

Az edény anyaga	alkalmas
öntöttvas	+
acél, acélzománc	+
nemesacél	+*

Az edény anyaga	alkalmas
többrétegű edényalj	+*
alumínium, vörösréz, sárgaréz	-
üveg, kerámia, porcelán	-

**i** \* A főzőedényen megtalálható az indukciós főzőzónához való alkalmasságra utaló gyártói jelzés.

### Alkalmassági vizsga

A főzőedény alkalmas az indukcióra, ha ...

- ... egy kevés víz valamely indukciós zónán a 9. főzési fokozaton rövid idő alatt felforr.
- ... az edény alja megtart egy mágnest.

### Edényalj

A főzőedény alja legyen a lehető legvastagabb és legsimább.



### Edényméret

Az indukciós főzőzónák egy bizonyos határig önműködően illeszkednek az edény aljának méretéhez. Mindazonáltal az edényalj méretének – a főzőzóna méretétől függően – el kell érnie egy bizonyos minimális átmérőt.

Főzőzónák átmérője [mm]	Minimális átmérő edénytalpnál [mm]
280	145
210	180
145	120

**i** A fazekat középre igazítva kell a főzőzónákon állnia.

## Energiatakarékossági tippek

-  A főzőedényt a főzőzóna bekapcsolása előtt tegye fel.
-  A fazéokra – ha lehetséges – mindig tegyen egy fedőt.

## Alkalmazási példák (főzés)


A következő táblázatban szereplő adatok irányadó értékek.


Főzési fokozat	Főzési folyamat	Mire alkalmas:	időtartam	Tudnivalók/tippek
0		KI		
1	<b>Melegen tartás</b>	Megfőtt ételek melegen tartása	igény szerint	lefedve
1-2	<b>Olvasztás</b>	sajtmártás vaj olvasztása, csokoládé, zselatin	5-25 perc	közben kavargatni
	<b>Besúrités</b>	omlett, tojásfelfújt	10-40 perc	Párolás fedő alatt


Főzési fokozat	Főzési folyamat	Mire alkalmas:	időtartam	Tudnivalók/tippek
2-3	<b>Beáztatás</b>	Rizs- és tejes ételek beáztatása Készételek felmelegítése	25-50 perc	Legalább kétszeres mennyiségű vizet kell a rizshez adni, a tejes ételeket közben meg kell kavarni
3-4	<b>Gőzölés párolás</b>	Zöldség, hal párolása Hús párolása	20-45 perc	Zöldséghez kevés folyadékot kell hozzáadni (néhány evőkanálnyit)
4-5	<b>Főzés</b>	Burgonya gőzölése	20-60 perc	Kevés folyadékot használjon, pl. max. 1/4 l vizet 750 g burgonyához
		Nagyobb ételmennyiség, egytálételek és levesek főzése	60-150 perc	legfeljebb 3 l folyadék plusz a hozzávalók
6-7	<b>Enyhe sütés</b>	Sült szelet, cordon bleu, karaj, frikadella, sült kolbász, máj, rántás, tojás, tojásos sütemény, fánk sütése olajban	folyamatos sütés	közben meg kell fordítani
7-8	<b>Erős sütés</b>	Krumplis lángos, bélszín, lepény	5-15 perc serpenyőnként	közben meg kell fordítani
9	<b>Előfőzés, elősütés, olajban kisütés</b>	nagy mennyiségű víz felfőzése, galuska főzése, hús elősütése (gulyás, párolt hús), hasábburgonya kisütése		

A Power funkció nagy mennyiségű folyadék felforrolására alkalmas.

## Tisztítás és gondozás

 **Vigyázat!** A maradékhő égésveszélyes.

 **Figyelem!** A súroló tisztítószerek kárt okozhatnak a készülékben. Vízzel és mosogatószerrel tisztítsa a készüléket.

 **Figyelem!** A tisztítószerek maradékai kárt okozhatnak a készülékben. Vízzel és mosogatószerrel távolítsa el a maradékot.

### **Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.**

1. Nedves kendővel és kevés mosogatószerrel törölje le a készüléket.
2. Tiszta kendővel törölje szárazra.

**Távolítsa el a szennyeződést.**

1. A kaparókést ferdén tartva helyezze a kerámiaüveg felületre.
2. A pengét csúsztatva távolítsa el a szennyeződést.
3. Nedves kendővel és kevés mosogatószerrel törölje le a készüléket.
4. Tiszta kendővel törölje szárazra.

Szennyeződés típusa	Eltávolítás		
	azonnal	ha lehült a készülék	mivel?
cukor, cukortartalmú étel	igen	—	kaparókés*
műanyag, alufólia	igen	—	
mészke- és vízperem	—	igen	kerámiaüveg- vagy nemesacél-tisztító*
fröccsenő zsír	—	igen	
fémesen csillogó elszíneződés	—	igen	

\* a kaparókés, a kerámiaüveg- vagy nemesacél-tisztító kereskedelmi forgalomban kapható

**i** A makacs foltok kerámiaüveg- vagy nemesacél-tisztítóval távolíthatók el.

**i** A kerámiaüvegen lévő karcolás vagy sötét folt már nem távolítható el, de nem korlátozza a sütő működését.


**Mit tegyünk, ha ...?**


Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A főzőzóna nem kapcsolható be vagy nem működik.	Több, mint 10 másodperc telt el a készülék bekapcsolása óta	Kapcsolja be újra a készüléket.
	A zár be van kapcsolva.	Zár kikapcsolása (lásd "A kezelőlap lezárása" c. fejezet)
	A gyermekzár be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a gyermekzárát (Lásd "Gyermekzár" c. fejezet.)
	Egyszerre ért hozzá több érzékelőmezőhöz.	Csak egy érzékelőmezőhöz érjen.
	A automatikus kikapcsolás bekapcsolt.	Esetleg távolítsa el a kezelőlapon található tárgyakat (fazék, konyharuha vagy hasonló. Kapcsolja be újra a készüléket.
	A kezelőmező piszkos	Az érzékelőmezőket tartsa szárazon és zsírmentesen.
A maradékhő-kijelző nem mutat semmit.	A főzőzóna csak rövid ideig üzemelt, ezért még nem meleg.	Ha a főzőzóna meleg, hívja fel a vevőszolgálatot.
Ismételt jelzőhang (6-szor), a készülék kikapcsol	Egy vagy több érzékelőmező 10 másodpercnél hosszabb ideig nincs lefedve	Érzékelőmező szabadrá tétele



Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Jelzőhang hallatszik kikapcsolt készüléknél	A kezelőlapot tárgyak részben vagy teljesen elfedik	Távolítsa el a tárgyakat
Hangjelzés hallható, a készülék bekapcsol, 5 másodperc múlva kikapcsol, majd újabb 5 másodperc elteltével újabb hangjelzés szólal meg.	Például egy kendővel letakarta a Be/Ki érzékelőmezőt.	Ne tegyen semmit a kezelőlapra.
A kijelzés két főzési fokozatot jelez felváltva	A Teljesítménykezelés csökkenti ennek a főzőzónának a teljesítményét	Lásd "A Power funkció be-/kikapcsolása" c. fejezetet
A [?] világít.	Nem megfelelő edény	Megfelelő edény használata
	Nincs edény a főzőzónán	Főzőedény feltétele
	Az edény aljának átmérője túl kicsi a főzőzónához	Váltás kisebb főzési zónára Megfelelő edény használata
A [?] világít.	A főzőzóna túlhevülés elleni védelme bekapcsolt.	Kapcsolja ki a főzőzónát. Kapcsolja be ismét a főzőzónát.
	Kioldott az automatikus kikapcsolás	Kapcsolja ki a készüléket. Kapcsolja be újra a készüléket.
A kijelzőn a [E] jel és szám látható.	Elektronikai hiba	Válassza le néhány percre a készüléket a hálózatról (vegye ki a biztosítékot). Ha bekapcsolás után ismét a [E] jel látható, forduljon a vevőszolgálatához.

**Amennyiben e használati útmutatóban leírt javaslatok követésével nem tudja elhárítani a hibát, forduljon a vevőszolgálatához.**

 **Figyelem!**A készüléket csak szakember javíthatja! A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelenthetnek a felhasználóra.

 Kezelési hiba esetén a vevőszolgálati technikus kiszállása a garancia ideje alatt sem ingyenes.

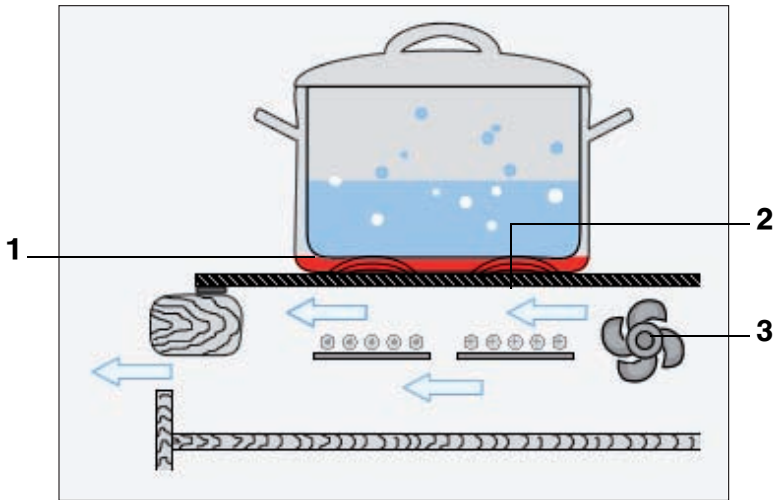
### Működési zajok

A főzőkészülékben az indukciós zónák működése közben az edény aljának anyagától és megmunkálásától függően a következő zajok keletkezhetnek:

- **Sistergés (1)**  
különböző anyagokból összeállított aljú edények (szendvics felépítés) használatakor
- **Fütyülés (1)**  
egy vagy több főzőzónán, nagy teljesítményfokozaton történő működés közben, ha több anyagból álló edényt (szendvics felépítés) használ

- **Morgás (2)**  
nagy teljesítményfokozatok használatakor előfordulhat
- **Kattogás (2)**  
elektromos kapcsolásokkor
- **Zúgás, zümmögés (3)**  
A készüléket az elektronika hűtése céljából ventilátorral szereltük fel. A ventilátor működése közben zümmögő, zúgó hang hallható, mely a teljesítménytől függően változik, és a készülék kikapcsolása után is egy ideig hallható.

**A leírt zajok normálisak, és nem jelentik a készülék meghibásodását.**



## Ártalmatlanítás

---



### **Csomagolóanyag**

A csomagolóshoz felhasznált anyag környezetkímélő és újra felhasználható. A műanyag részek külön meg vannak jelölve, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagolóanyagot a rajta lévő jelölésnek megfelelően az ártalmatlanító helyeken az arra kijelölt gyűjtőtartályba ártalmatlanítsa.



### **Elhasznált készülék**

A terméken vagy a csomagoláson található

~~X~~ szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

## Szerelési útmutató

### **Biztonsági tudnivalók**

Figyelem! Okvetlenül olvassa el!

A felhasználási országban érvényes törvényeket, rendeleteket, irányelveket és szabványokat be kell tartani (biztonsági rendelkezések, szakszerű és szabályos újrahasznosítás stb.).

A szerelést csak szakképzett személyzet végezheti.

A más készülékektől és bútoroktól mért minimális távolságot be kell tartani.

A beszerelés során biztosítani kell az érintésvédelmet, például fiók csak közvetlenül a készülék alá szerelt védőaljjal szerelhető. A munkalappal érintkező felületet megfelelő tömítőanyaggal nedvesség ellen szigetelni kell.

A tömítés résmentesen elválasztja a készüléket a munkalaptól.

Beépítésnél a készülék alját védje a góztól, nedvességtől, pl. mosogatógéptől vagy sütőkemencétől.

Ne szerelje a készüléket közvetlenül ajtó vagy ablak mellé. A kinyíló ajtó vagy ablak leboríthatja a forró edényt a főzőlapról.

### **A villamos áram sérülést okozhat.**

- A hálózati csatlakozókapocs feszültség alatt van.
- Feszültségmentesítse a hálózati csatlakozókapcsot.
- Kövesse a kapcsolási rajz utasításait.
- Tartsa be az elektrotechnika biztonsági szabályait.
- Szakszerű beszereléssel biztosítsa az érintésvédelmet.
- A villamos csatlakozást villamos szakemberrel szereltesse.

### **A villamos áram kárt okozhat.**

- A laza és szakszerűtlenül szerelt dugós csatlakozás túlhevítheti a kapcsot.
- Ügyeljen a kapcsos kötés szakszerű szerelésére.
- Ügyeljen arra, hogy ne feszüljön a kábel.
- 1- vagy 2-fázisú csatlakozás esetén a H05BB-F Tmax 90°C (vagy magasabb) értékű megfelelő hálózati csatlakozóvezetékét használja.
- Amennyiben a készülék csatlakozóvezetéke megsérül,

különleges vezetékkel (H05BB-F Tmax 90°C vagy magasabb értékű) kell pótolni. A vezeték a bevészolgálálaton kapható.

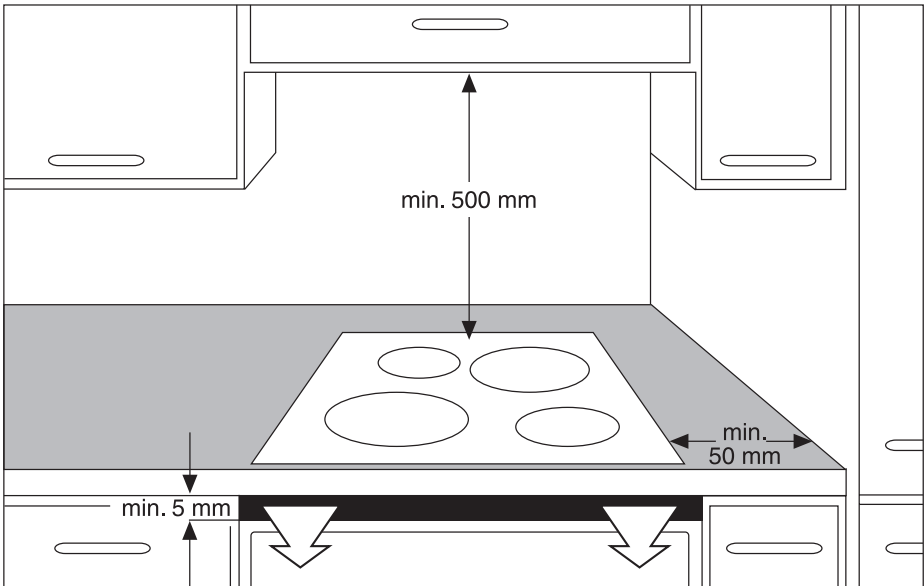
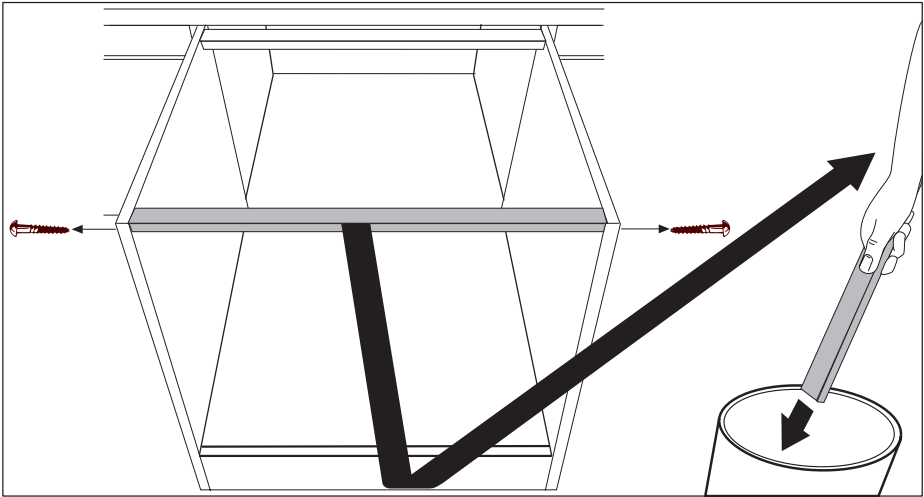
Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást úgy kell elvégezni, hogy a készülék és a hálózat közé egy legalább 3 mm-es érintkezési hézagú, több pólusú kikapcsolót kell tenni.

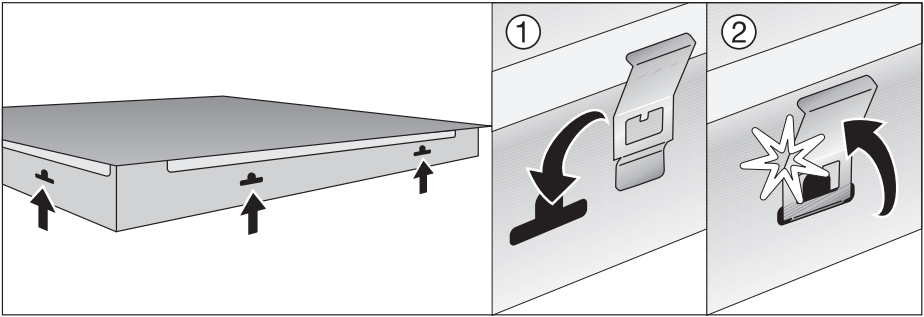
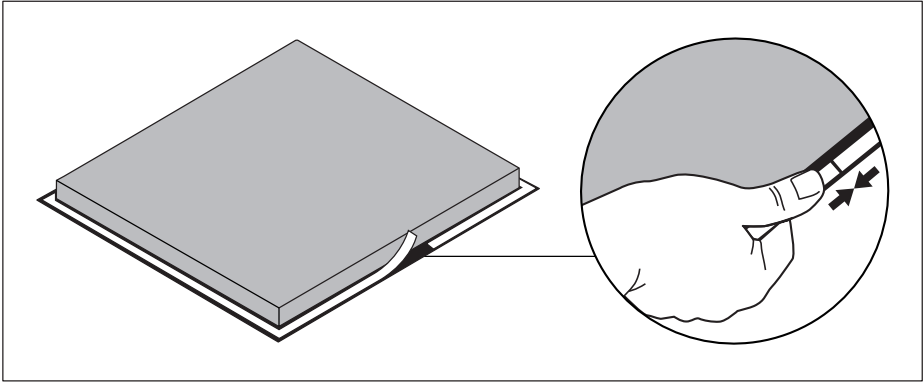
Erre alkalmas eszközök pl. az LS-kapcsoló, biztosítékok (a csavaros biztosítékokat ki kell venni a foglalatból) és FI-relék.

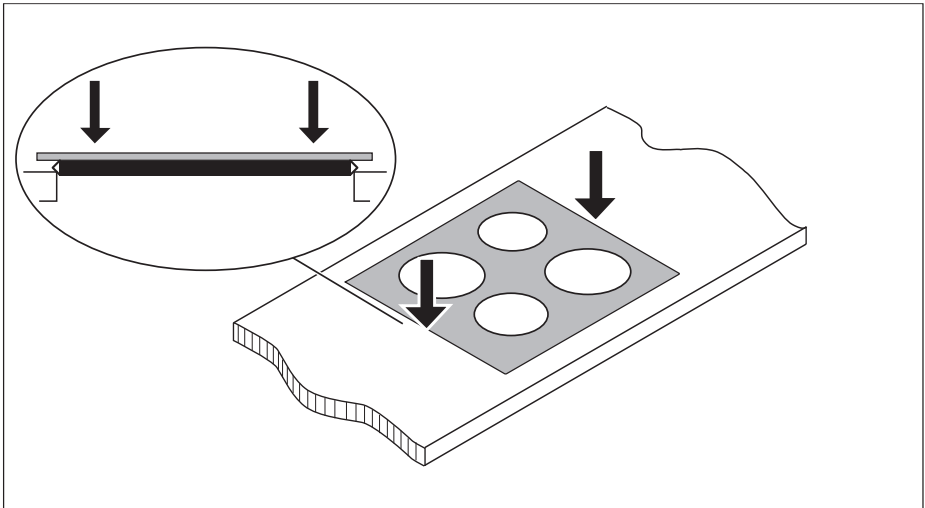
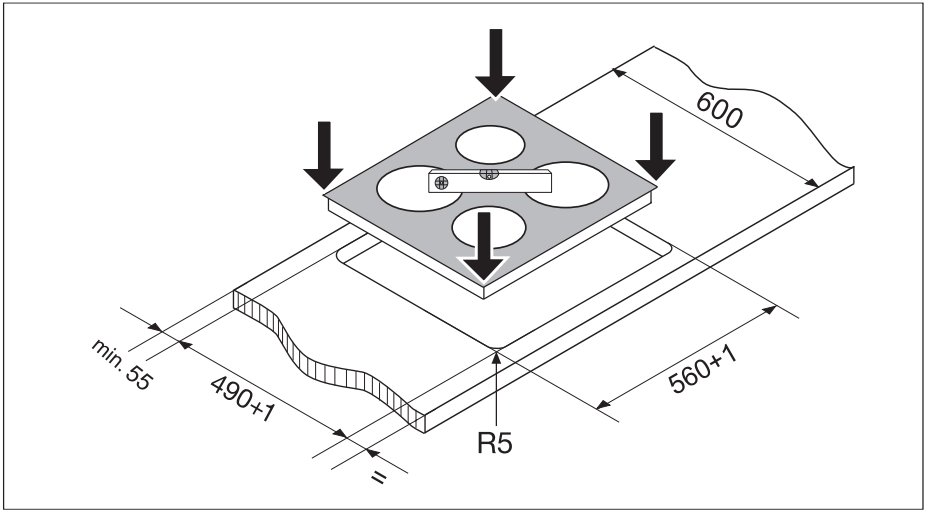
### **Tömítés felragasztása**

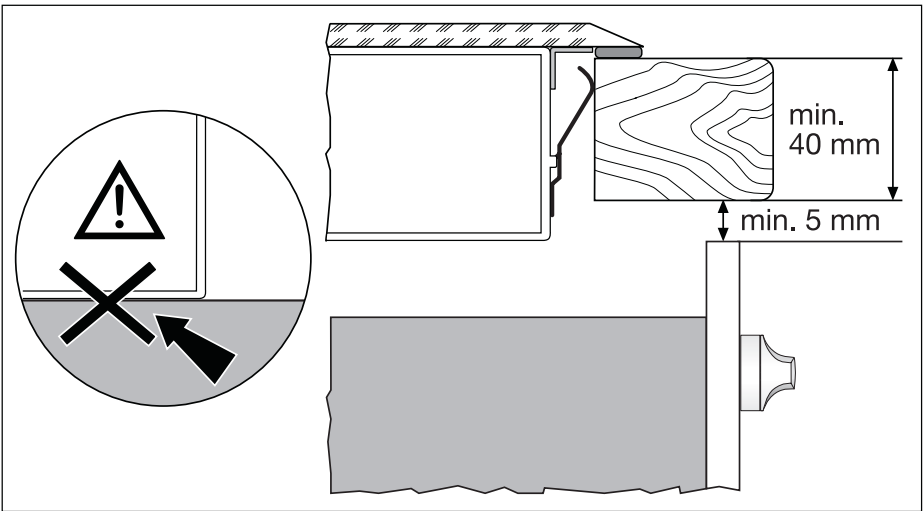
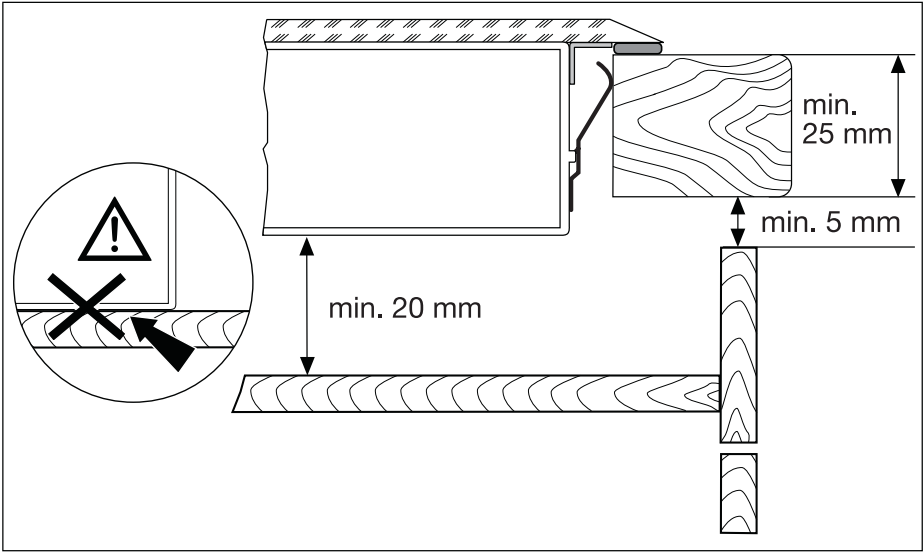
- Tisztítsa meg a munkalapot a kivágási területen.
- A mellékelt, egyik oldalán ragadó tömítőszalagot ragassza fel körben a főzőmező aljára az üvegkerámia lap külső szegélye mentén. Eközben ne nyújtsa. A vágási hely az egyik oldal közepénél legyen.  
A hosszitoldás után (hagyjon rá néhány mm-t) a két véget tompán nyomja egymáshoz.

## Beszerelés















## Típustábla

Modell EHD60125P		Prod.Nr. 949 592 953	
Typ 55GADD8AU	230 V	50 Hz	Induction 7,4 kW
Made in Germany	Ser.Nr. ....	7,4 kW	
ELECTROLUX		 	

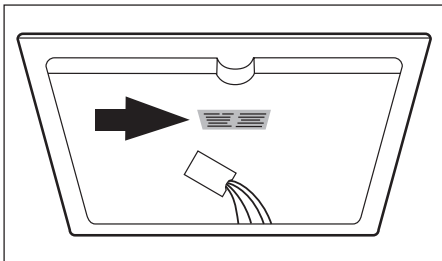
## Szerviz

---

Műszaki hiba esetén először ellenőrizze, hogy a használati utasítás segítségével ("Mit tegyünk, ha ...?" c. fejezet) saját maga is el tudja háritani a hibát vagy nem.

Ha saját maga nem tudja elhárítani a hibát, forduljon vevőszolgálatunkhoz vagy szervizpartnerünkhöz.

Ahhoz, hogy gyorsan segíthessünk, a következő adatokra van szükségünk:



- a kerámiaüveg betűből és számokból álló háromjegyű kombinációja
- Modell
- Termékszám (PNC)
- Sorozatszám (S-szám)  
(A számok az adattáblán találhatóak.)
- A hiba típusa
- A készülék kijelzőjén esetleg megjelenő hibaüzenet

Azt ajánljuk, írja be ide a készülék azonosítószámait, hogy kéznél legyenek, ha kell:

Modell: .....

PNC: .....

S-szám: .....



[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.electrolux.hu](http://www.electrolux.hu)